

УДК 800: 159.9

СХЕМА КАК ПЕРВИЧНЫЙ ЭЛЕМЕНТ В ИЕРАРХИЧЕСКОЙ И ГЕТЕРАРХИЧЕСКОЙ СТРУКТУРЕ СПОНТАННЫХ МОНОЛОГИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ ПОВЕСТВОВАНИЯ И РАССУЖДЕНИЯ

А.О. Сошников

Курский государственный университет, Курск

В статье рассматриваются механизмы восприятия спонтанных монологических текстов повествования и рассуждения с точки зрения специфики внутреннего устройства текстов. Иерархия и гетерархия структурных компонентов текста представляются неотъемлемыми условиями существования текстов, отвечающих принципам классификации функционально-смысловых типов речи.

***Ключевые слова:** восприятие, спонтанная речь, тексты повествования и рассуждения, схема, сверхсхема, диктета, иерархия, гетерархия, смысловой центр.*

Для рассмотрения принципов восприятия спонтанных монологических текстов нам представляется необходимым изучить их структуру, «внутреннее устройство». Следует сказать, что опорным элементом при восприятии структуры исследуемых нами текстов и последующей её идентификации было выбрано понятие «схема». По мнению Н.В. Рафиковой, схема является совокупностью смысловых элементов, связанных друг с другом. В её составе можно выделить «ядро» и «периферию», которые существуют во взаимодействии друг с другом [5].

Кроме того, схемы объединяются в более сложные сверхсхемные образования, формируя иерархию. Поскольку, по словам Н.В. Рафиковой, текст – это интегративное образование, смысл которого не вытекает из простого сложения составляющих его компонентов (схем), нам представляется вероятным существование различных принципов иерархии в структуре исследуемых нами текстов. «Функционально-смысловые типы речи – это определённые логико-смысловые типы монологического высказывания, которые используются как модели в процессе речевого общения» [4, с.24]. Исходя из этого, монологические высказывания формируются на основе групп суждений и логических единств (суждений, собранных в единое целое). Мы предполагаем, что внутри таких групп суждений существуют определённые виды отношений, изучение которых возможно исключительно в их языковом воплощении. Данные отношения регистрируются языком и закрепляются в определённых стабильных структурах текста [4].

На наш взгляд, слово «стабильный» играет здесь ключевую роль в связи с тем, что при всей вариативности и кажущейся хаотичности

текстов, их структурные элементы находятся в строгих отношениях друг с другом. Такая стабильность элементов, безусловно, необходима, иначе система была бы нежизнеспособной. Но выявление инвариантных отношений представляет собой особую задачу, осложняющуюся ещё и тем, что текст как сверхсхемное образование многомерен. Ядерно-периферийная структура сверхсхемного образования очень подвижна, и по мере того, как текст усложняется и «обрастает» всё новыми обогащающими и уточняющими его элементами, происходит перераспределение смысловой нагрузки на ядерных и периферийных участках.

Наша задача сводится к тому, чтобы, несмотря на субъективный фактор, идентифицировать устойчивые модели взаимодействия смысловых элементов как на уровне схемы, так и на сверхсхемном уровне в текстах повествования и рассуждения.

Под смысловыми элементами мы, прежде всего, понимаем семантические центры (далее – СЦ), т.е. те слова и фразы, которые ярче (или чаще) всего выступают в речи говорящего и тем самым образуют ядро схемы.

Строго говоря, под термином «семантический центр» мы понимаем слово или группу слов, передающих самую важную информацию сообщения (его основной смысл) и являющихся свернутым, сжатым выражением общего содержания текста, остаток которого они замещают.

Семантические центры тематически и концептуально объединяют текст в целом и его фрагменты, обеспечивают интеграцию текста, его глобальную связность. Необходимо отметить, что СЦ, будучи выраженными эксплицитно (уровень синтагмы) и имплицитно (уровень диктемы), должны рассматриваться параллельно в обоих ракурсах. Это, возможно, даст более полные сведения об отношениях СЦ с элементами периферии.

Таким образом, на основании того, что диктема является элементарной смысловой единицей текста, мы считаем целесообразным объединить понятие схемы с понятием диктемы. Диктема может состоять из одного или нескольких предложений и, как составная часть более сложной структуры – текста, она выделяется своей чёткой функцией выражать определённую тему. М.Я. Блох отмечает, что текст тематизируется диктемами, которые, благодаря смысловому взаимодействию, объединяются в диктемные группы – «гипердиктемы» [1]. Такое объединение диктем мы можем соотнести со сверхсхемными образованиями, которые в большей или меньшей степени вносят свой вклад в развитие генерального замысла, основной мысли.

Как нам кажется, изучение СЦ, их распределения в диктеме и гипердиктеме поможет выявить определённые закономерности в построении схем и сверхсхем спонтанных монологических текстов повествования и рассуждения. Гипотеза, лежащая в основе данного исследования,

заключена в том, что тексты рассуждения и повествования изначально представляют собой сверхсхемные образования различного порядка. О правомерности такой гипотезы свидетельствует тот факт, что в рамках функционально-смысловых типов речи могут быть выделены три разновидности текстов: повествование, описание, рассуждение.

Исходя из этой классификации, повествованием является сообщение о развивающихся действиях или состояниях предметов. В повествовании даётся представление о развитии описываемых событий, об их последовательности, т.е. повествование динамично [4].

В отличие от повествования, рассуждение – это сообщение, построенное на основе скрытых причинно-следственных отношений между явлениями окружающей человека действительности. При наличии причинно-следственных отношений между явлениями, суждения объединяются в более сложные логические построения – умозаключения, которые являются формой рассуждения [там же]. Таким образом, рассуждение содержит теоретическое знание фактов действительности, направленное на выявление скрытых сторон и необходимых закономерных связей объекта, становления каузальной связи между явлениями окружающей действительности [3].

Что касается описания, то оно предназначено для характеристики признаков объекта, для раскрытия его свойств и качеств [2]. В связи с этим исследование спонтанных звучащих текстов повествования и рассуждения нам кажется предпочтительным.

Поскольку главной целью нашего исследования было определение механизмов восприятия спонтанных монологических текстов повествования и рассуждения на уровне схемы (локализация СЦ) и сверхсхемы (объединение СЦ по функциональному принципу), мы провели следующий эксперимент.

Из архивов радио BBC 4 были отобраны 7 текстов (3 текста рассуждения, 3 текста повествования и один текст, объединяющий оба функционально-смысловых типа речи). Перед респондентами, которыми были сотрудники кафедры иностранного языка Курского государственного университета, стояла задача прослушать текст один раз и записать пересказ данного текста, после чего они слушали текст второй раз и на отдельном листе записывали уточняющие слова или предложения.

Тексты, использовавшиеся в качестве экспериментального материала, отвечали следующим требованиям:

1) тексты были записаны носителями британского варианта английского языка (т.е. лицами, родившимися и проживающими на территории Великобритании);

2) тексты были записаны представителями мужского пола.

При анализе материалов, представленных респондентами, мы оценивали достоверность данных относительно текста оригинала, а

также выбор лексики для выполнения поставленного перед респондентами задания. Слова и выражения, полностью или частично совпадающие с лексикой оригинального текста, рассматривались как опора для построения пересказа, а, следовательно, могли быть расценены как смысловые центры текста. Кроме того, мы различали 3 степени выделенности СЦ (по убыванию от 1 к 3).

В ходе анализа данных настоящего эксперимента мы также разграничивали три степени выделенности СЦ, определяемые путем количественного сопоставления лексических единиц в полученных письменных текстах. За основу такой градации СЦ было взято представление о том, что содержательная структура, лежащая в основе текста, имеет иерархический характер и влияет на процесс восприятия текста.

Данная структура состоит из пропозиций первого порядка, в которых отражается главная идея текста, и подчиненных пропозиций, которые уточняют и аргументируют пропозицию первого порядка. Но значение текста недостаточно представлять как систему пропозиций, следующих одна за другой, так как в тексте наряду с микроструктурой существует макроструктура пропозиций [6].

В этой связи можно говорить о существовании во внутреннем устройстве схем, о межсхемных отношениях и о гетерархии на уровне сверхсхем, что, в конечном счете, образует строгую иерархию на макроструктурном уровне, т.е. на уровне законченного текста.

Итак, в нашем исследовании, если смысловые центры совпадали в текстах первого прослушивания (далее – Т1) у 90% респондентов и более, то такой СЦ рассматривался нами как СЦ первой степени выделенности – СЦ(1).

В том случае, когда отдельные единицы лексического ряда Т1 и текстов второго прослушивания (далее – Т2) совпадали с лексическими единицами аналогичных текстов у более чем 50% всех респондентов, то такие единицы рассматривались нами как СЦ второй степени выделенности – СЦ(2).

И, наконец, лексические единицы, совпадающие в менее чем 50% после двух прослушиваний, рассматривались как СЦ третьей степени выделенности – СЦ(3).

В качестве примеров ниже рассматриваются сначала текст рассуждения и выявленные в нем смысловые центры (см. табл. 1), а затем – текст-повествование (см. табл. 2).

В обоих примерах левая колонка таблицы содержит предъявлявшийся в ходе эксперимента текст, в то время как в правой колонке приводятся выделенные нами по результатам анализа экспериментальных материалов смысловые центры, ранжированные по степени их выделенности.

Таблица 1. Смысловые центры текста-рассуждения

| Текст № 1 | Смысловые центры (по степени выделенности) |
|---|--|
| <p>The word "Art" is a very curious word. I'm not at all sure that it has many equivalents in other languages outside Western Europe. And I also suspect that "Art" for the capital "A" (and a sort of rather religious feeling, as you say it) has somewhat lost its way in the West. If so using the word "art" you said "carving" for example, then it is true that in most societies non-western, non-industrial, tribal societies if you will, "carving" has a very precise function in every instance where you come across it. It either has a religious function or has a sociological function or it is a way in which people express their feelings towards rank, or towards their gods or towards an ex... or something. It is hardly ever a question simply of the private interpretation of a man's secret and subjective thoughts which is what we tend to think it is in the west. They recognize that carving is a way of communication... a language in just the same way as the spoken language is a language. And it's no good speaking a secret language which nobody understands. You speak a language which has become refined and distilled over centuries. So that when you make a carving it says something quite particular which your people, to whom you belong, actually understand. So they know what you're saying with that sculpture and they are able to say whether you are saying it elegantly or clumsily.</p> | <p>СЦ(1): carving, religious (religion), express, in the west (western)¹;</p> |
| | <p>СЦ(2): the word art, feelings, language, understand (understood, understandable);</p> |
| | <p>СЦ(3): capital A, sculpture, tend to think, subjective, speaking a language, non-western, gods, interpreted, way of communication, hardly, precise, industrialized, logical (sociological), tribal societies, sociological functions, clumsily.</p> |

А теперь рассмотрим текст повествования и сравним его с предыдущим, исходя из иерархической структуры смысловых центров (см. табл. 2).

¹ В скобках даны однокоренные слова, предложенные респондентами при интерпретации текстов

Таблица 2. Смысловые центры текста-повествования

| Текст № 1 | Смысловые центры (по степени выделенности) |
|--|--|
| <p>My father was a marine engineer. He sailed a ship all around the world. He was a proverbial Scottish chief engineer sailing from Glasgow and Liverpool. And a... I grew up in Looe because that was his home port. But he was an engineer, he wanted me to follow his footsteps and go to sea, but I have an aversion to water and never wanted to do that particularly.</p> | <p>СЦ(1): father, engineer, Glasgow, drawings;</p> |
| <p>On the other hand he was a very considerable draughtsman. He did marvelous drawings of engineering parts, marine engineering part engines and so on.... And...um... when I was quite small I discovered his drawings his apprenticeship drawings and I was very moved by them because they were very elegant drawings water colour pink washes and that sort of thing. I suppose many years..it was several years later that</p> | <p>СЦ(2): followed his footsteps, good at, architecture, university, Liverpool, history, literature, tree-dimensional, graphics;</p> |
| <p>might have influenced me in the ...decide I would have would take up architecture. I was in the last two ...two years of the war and I... because of that I felt I was eligible for a further education grant. And suddenly I had to make up my mind up whether I could go to the university and if so what...what I would take and study. So I made a rather quick decision about taking up architecture. I'd always been kind of good at art which is a kind of catchphrase for architects. But I'm not too good at kind of history or literary things, but very good at graphic...eh.three-dimensional work, so in a way taking up architecture was chronological in that respect.</p> | <p>СЦ(3): art, war, grant, moved, water.</p> |

Как видно из приведённых примеров, СЦ(3) в тексте рассуждения превалируют над всеми остальными СЦ. На наш взгляд, это неудивительно, поскольку данные лексические единицы не несут большой информативной нагрузки, они служат связующими элементами в письменных текстах респондентов.

В противоположность такому распределению СЦ выступает гетерархия текста повествования. В этом типе текста СЦ(3) не являются необходимым условием для правильного функционирования механизма

восприятия. По нашему мнению, игнорирование лексических единиц такого порядка при воспроизведении текста говорит об их незначительности в функциональном отношении.

Относительно СЦ(1) и СЦ(2) можно сказать, что в рассмотренный выше примерах наблюдаются незначительные расхождения.

Таким образом, мы провели количественный подсчет СЦ в обоих типах текстов. Имея необходимые данные по исследуемым типам текстов, мы в дальнейшем сможем подвергнуть качественному анализу саму структуру звучащих текстов с точки зрения иерархических и гетерархических отношений их структурных элементов.

Следует заметить, что дальнейшее исследование текстов потребует использования соответствующего программного обеспечения с целью проверки нашей гипотезы относительно механизмов восприятия спонтанных монологических текстов повествования и рассуждения.

Список литературы

1. Блох М.Я. Диктема в уровневой структуре языка [Текст] / М.Я. Блох // Вопросы языкознания. – 2000. – № 4. – С. 56–67.
2. Валгина Н.С. Теория текста [Текст] / Н.С. Валгина. – М.: Логос, 2003. – 280 с.
3. Еремина, И.А. Рассуждение как переходный тип речи между монологом и диалогом: на материале английского языка [Текст] : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / И.А. Еремина ; Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова. – М., 2004. – 151 с.
4. Нечаева О.А. Функционально-смысловые типы речи (описание, повествование, рассуждение) [Текст] / О.А. Нечаева. – Улан-Удэ, 1974. – 260 с.
5. Рафикова Н.В. Схема как опорный элемент при понимании текста [Текст] / Н.В. Рафикова // Слово и текст в психолингвистическом аспекте : сб. науч. тр. / под общ. ред. А.А. Залевской. – Тверь: Твер. гос. ун-т, 1992. – С. 114-117.
6. Ширинкина Л.В. Восприятие текста как психологический феномен [Текст] : дис. ... канд. психол. наук : 19.00.01/ Л.В. Ширинкина ; Перм. гос. пед. ун-т. – Пермь, 2004. – 235 с.

SCHEME AS A PRIMARY ELEMENT OF HIERARCHICAL AND HETERARCHICAL STRUCTURE IN SPONTANEOUS MONOLOGICAL TEXTS OF NARRATION AND REASONING

A.O. Soshnikov

Kursk State University, Kursk

The article deals with the mechanisms of perception of spontaneous monological texts belonging to the two types of speech: narration and reasoning. Hierarchy and heterarchy of the text structural components are regarded as the main condition for the existence of the texts which meet the principles of the functional-semantic types of speech classification.

Keywords: *perception, spontaneous speech, narration, reasoning, scheme, superscheme, dictema, hierarchy, heterarchy, semantic centre.*

Об авторе:

СОШНИКОВ Александр Олегович — аспирант кафедры иностранных языков Курского государственного университета,
e-mail: alexandersoshnikov@rocketmail.com